

HILTI

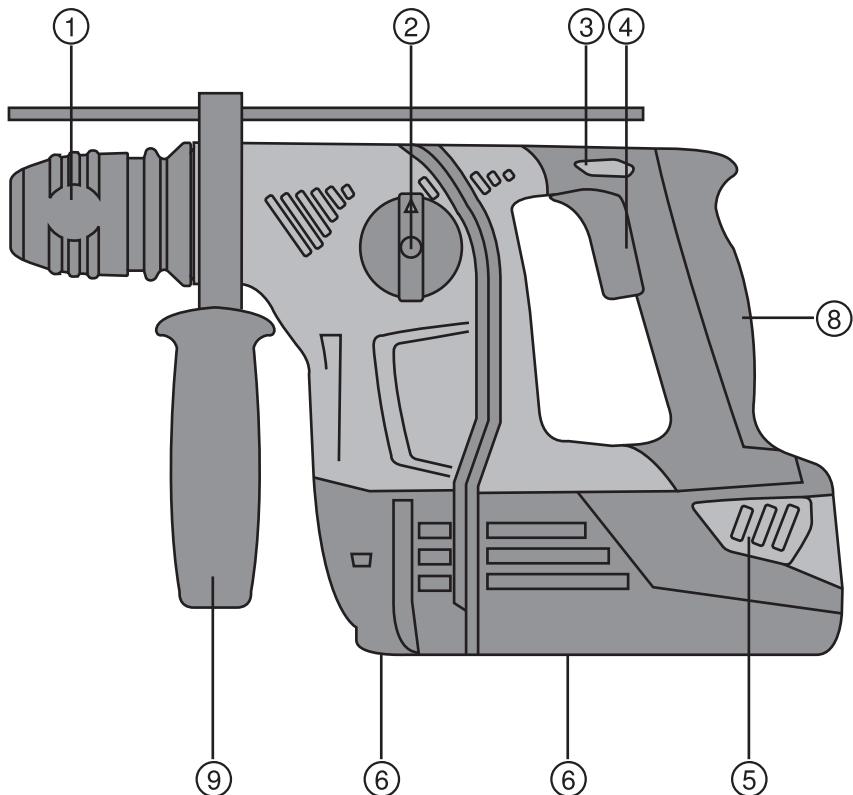
TE 6-A36

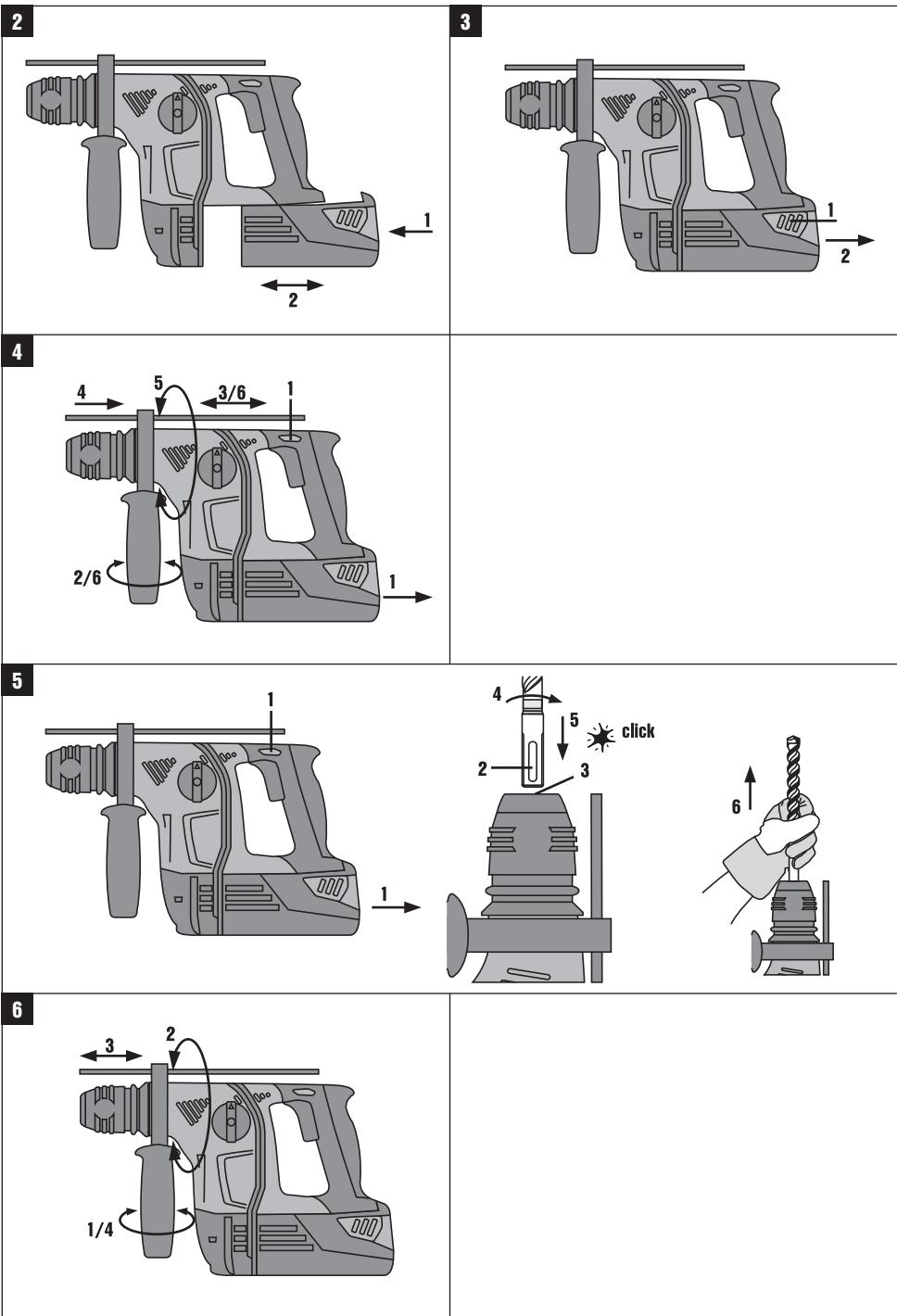
Bedienungsanleitung	de
Operating instructions	en
Mode d'emploi	fr
Istruzioni d'uso	it
Manual de instrucciones	es
Manual de instruções	pt
Gebruiksaanwijzing	nl
Brugsanvisning	da
Bruksanvisning	sv
Bruksanvisning	no
Käyttöohje	fi
Οδηγίες χρησεως	el
Instrukcja obsługi	pl
Lietošanas pamācība	lv
Instrukcija	lt
Kasutusjuhend	et

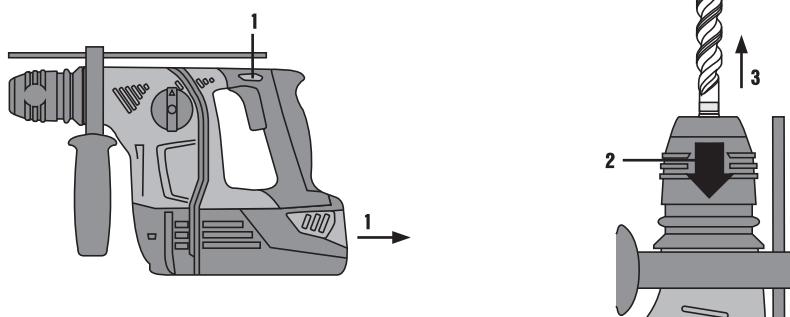
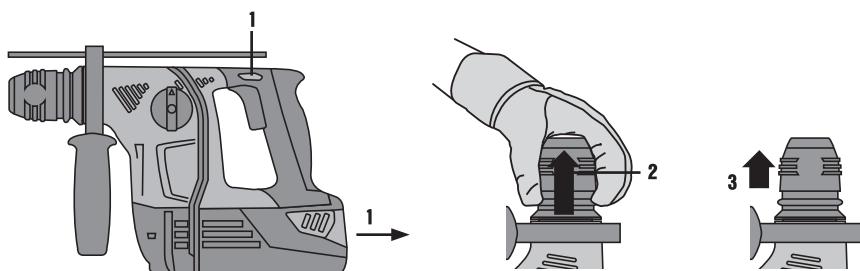
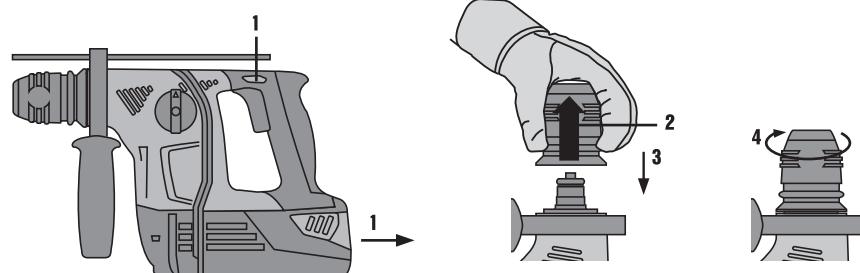
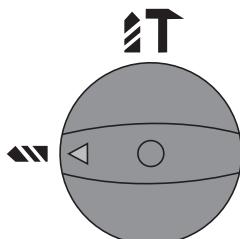
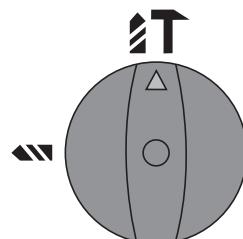


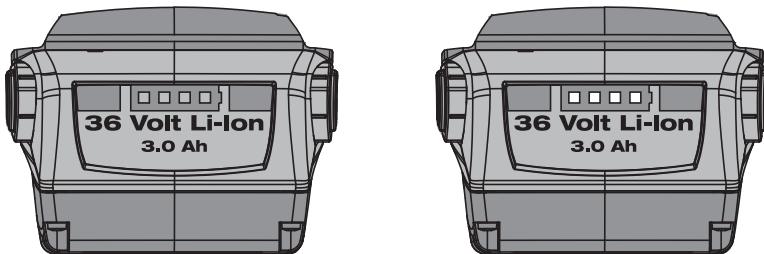
CE

1





7**8****9****10****11**



ALKUPERÄiset OHJEET

Akkuporavasara TE 6-A36

Lue ehdottomasti tämä käyttöohje ennen koneen käyttämistä.

Säilytä käyttöohje aina koneen mukana.

Varmista, että käyttöohje on koneen mukana, kun luovutat koneen toiselle henkilölle.

Sisällysluettelo	Sivu
1 Yleistä	139
2 Kuvaus	140
3 Työkalut ja lisävarusteet	141
4 Tekniset tiedot	142
5 Turvallisuusohjeet	143
6 Käyttöönotto	146
7 Käyttö	146
8 Huolto ja kunnossapito	148
9 Vianmääritys	149
10 Hävittäminen	150
11 Valmistajan myöntämä takuu	150
12 EU-vaihtimustenmukaisuusvakuutus (originaali)	151

1 Numerot viittaavat kuviin. Tekstiin liittyvät kuvat löydetään auki taitettavilta kansisivulta. Pidä nämä kansisivut auki, kun luet käyttöohjetta.

Tässä käyttöohjeessä sana »kone« tarkoittaa aina akkuporavasaraa TE 6-A36.

Koneen osat, käytöö- ja näytöelementit 1

- 1 Istukka
- 2 Toimintatavan valintakytkin
- 3 Suunnanvaihtokytkin
- 4 Käyttökytkin
- 5 Akun vapautuspainike (2 kpl)
- 6 Akku
- 7 Liittäntä pölynpoistovarustukselle TE DRS-6-A
- 8 Käsikahva
- 9 Sivukahva ja syvysrajoitin

fi

1 Yleistä

1.1 Varoitustekstit ja niiden merkitys

VAKAVA VAARA

Varoittaa vaaratilanteesta, josta voi seurauksena olla vakava loukkaantuminen tai jopa kuolema.

VAARA

Varoittaa vaaratilanteesta, josta voi seurauksena olla vakava loukkaantuminen tai kuolema.

VAROITUS

Varoittaa vaaratilanteesta, josta voi seurauksena olla loukkaantuminen, vaurioituminen tai aineellinen vahinko.

HUOMAUTUS

Antaa toimintaohjeita tai muuta hyödyllistä tietoa.

Ohjesymbolit



Käytä suoja-
lasia



Käytä suoja-
kypärää



Käytä kuu-
losuojaaimia



Käytä suoja-
käsineitä



Käytä hengi-
tyssuojaainta

1.2 Symboleiden ja muiden huomautusten merkitys

Varoitussymbolit



Yleinen
vaara



Vaara:
vaarallisen
korkeaa
sähköjänniteä



Vaara:
syövyttäviä
aineita

Symbolit



Lue käyttöohje ennen koneen käyttämistä



Jätteet toimitettava kierrätykseen



Poraus ilman iskua



Poraus iskulla



Volttia



Tasavirta



Nimellisjoutokäytätkierrosluku



/min Kierrosta minuutissa



Halkaisija



Pyörimissuunta oikealle / vasemmalle

fi

Koneen tunnistetietojen sijainti

Typpimerkintä on sijoitettu typpikilpeen. Sarjanumero on sijoitettu moottorikotelon sivulle. Merkitse nämä tiedot myös koneesi käyttöohjeeseen ja ilmoita nämä tiedot aina kun otat yhteyttä Hilti-myntiedustajaan tai Hilti-asiakaspalveluun.

Typpi:

Sukupolvi: 03

Sarjanumero:

2 Kuvaus

2.1 Tarkoituksemukainen käyttö

TE 6-A36 on käsiohjattava akkukäytöinen poravasarja, jolla voidaan kiertää ruuveja ja porata reikiä teräkseen, puuhun sekä tilieen ja porata iskulla betoniin ja tilieen.

Käytä vain Hiltin suosittamia latureita ja akkuja.

Konetta saa käyttää vain kuivassa ympäristössä.

Älä käytä konetta paikoissa, joissa on tulipalo- tai räjähdyksvaara.

Terveydelle vaarallisia materiaaleja (esimerkiksi asbesti) ei saa työstää.

Kone on tarkoitettu ammattiakäyttöön. Konetta saa käyttää, huoltaa tai korjata vain valtuuttetu, koulutettu henkilö.

Käyttäjän pitää olla hyvin perillä koneen käyttöön liittyvistä vaaroista. Kone ja sen varusteet saattavat aiheuttaa vaaratilanteita, jos kokemattomat henkilöt käyttävät konetta ohjeiden vastaisesti tai muutoin asiattomasti.

Käyttökohteita voivat olla: rakennustyömaa, verstas, saneeraaminen, muutosrakentaminen ja uuden rakentaminen.

Koneeseen ei saa tehdä minkäänlaisia muutoksia.

Älä käytä koneen akkuja muiden määritelmätoimiin koneiden ja laitteiden virtalähteenä.

Loukkaantumisvaaran välttämiseksi käytä koneessa vain alkuperäisiä Hilti-lisävarusteita ja -lisälaitteita.

Noudata käyttöohjeessa annettuja käytööä, huoltoa ja kunnossapitoa koskevia ohjeita.

Noudata kansallisia työturvallisuusmäääräyksiä.

2.2 Istuukka

Istuukka TE-C CLICK

2.3 Kytkin

Säädetävä käyttökytkin, jonka avulla poraamisen voi aloittaa pehmeästi

Toimintatavan valintakytkin

Suunnanvaltokytkin vasemmalle/oikealle

2.4 Kahvat

Tärinävaimennettu käännyvä sivukahva ja syvysrajoitin

Tärinävaimennettu käsikahva

2.5 Suojavarustus

Mekaaninen kitkakytkin
Elektroninen ylikuormitussuoja

2.6 Koneen elektroniikan lisätoiminnot

Koneessa on elektroninen ylikuormitussuoja. Ylikuormitettaessa kone kytketään pois päältä. Kun vapautat käyttökytkimen ja painat sitä uudelleen, koneen teho on heti jälleen täysi.

Lisäksi koneen elektroniikan lämpötilaa valvotaan koneen käytöön pidentämiseksi. Vaikka painaisit käyttökytkimen pojhaan saakka elektroniikan ylikuumennuttua, koneen kara ei pyöri. Heti kun lämpötila jälleen on salituissa rajoissa, voit taas käyttää konetta.

2.7 Voitelu

Rasvakestovoitelu

2.8 Mukana toimitettava vakiovarustus

- 1 Kone
- 1 Istukka TE-C CLICK
- 1 Sivukahva ja syvyysrajoitin
- 1 Käyttöohje
- 1 Hilti-lauku (lisävaruste)
- 1 Puhdistusliinat (lisävaruste)
- 1 Rasva (lisävaruste)

fi

2.9 Koneen käyttämiseen tarvitaan lisäksi

Akku B 36/3.0 Li-Ion, vaihtoehtoisesti myös B 36/2.4 Li-Ion, B 36/2.6 Li-Ion, B 36/3.3 Li-Ion tai B 36/3.9 Li-Ion. Laturi C 4/36-90, C 4/36-350, C 4/36-ACS, C 4/36-ACS TPS, vaihtoehtoisesti myös C 4/36.

2.10 Litiumioniakun lataustila

LED palaa jatkuvasti	LED vilkkuu	Lataustila C
LED 1,2,3,4	-	C ≥ 75 %
LED 1,2,3	-	50 % ≤ C < 75 %
LED 1,2	-	25 % ≤ C < 50 %
LED 1	-	10 % ≤ C < 25 %
-	LED 1	C < 10 %

HUOMAUTUS

Lataustilan tarkastaminen koneen käytämisen aikana tai välittömästi käytämisen jälkeen ei ole mahdollista. Jos akun lataustilan LED-merkkivalot vilkuvat, ota ohjeet kappaleessa 9 huomioon. Vianetsintä.

3 Työkalut ja lisävarusteet

Nimi	Kuvaus
Iskuporanterä	Ø 5...16 mm
Upotustyökalut	C Kiinnityspää
Pikaistukka puu- ja metalliporanterälle	jossa lieriövarsi tai kuusikokanta
Hammaskehäporristukka	jossa lieriövarsi tai kuusikokanta
Puuporanterät	Ø 3...20 mm

Nimi	Kuvaus	
Puuporanterät	Ø Max. 14 mm	
Metalliporanterät (teräkseen)	Ø 3...10 mm	
Nimi	Lyhennemalli	Kuvaus
Istukka TE-C CLICK		
Laturi litiumioniakuille	C 4/36	
Laturi litiumioniakuille	C 4/36-ACS	
Laturi litiumioniakuille	C 4/36-ACS TPS	
Laturi litiumioniakuille	C 4/36-90	
Laturi litiumioniakuille	C 4/36-350	
Akku	B36/2.4 Li-Ion	
Akku	B36/2.6 Li-Ion	
Akku	B36/3.0 Li-Ion	
Akku	B36/3.3 Li-Ion	
Akku	B36/3.9 Li-Ion	
Kulmaporauspää	C Kiinnityspää	
Pölynpistovaraustus TE DRS-6-A		

fi

4 Tekniset tiedot

Oikeudet teknisiin muutoksiin pidätetään!

Kone	TE 6-A36
Nimellisjännite (tasavirtajännite)	36 V
Paino EPTA-Procedure 01/2003 mukaan	4,0 kg
Mitat (P x L x K)	344 mm x 94 mm x 215 mm
Kierrosluku ilman iskua porattaessa	1010/min
Kierrosluku porattaessa iskulla	940/min
Tyhjäkäytintikerrosluku iskuporauistiassa	1040/min
Yhden iskun energia EPTA 05/2009 mukaan	2,0 J

HUOMAUTUS

Tässä käyttöohjeessa ilmoitettu tärinäarvo on mitattu normin EN 60745 mukaista mittausmenetelmää käyttäen, ja tästä arvoa voidaan käyttää sähkötyökalujen vertailussa. Se soveltuu myös tärinärasitusken tilapäiseen arviointiin. Ilmoitettu tärinäarvo koskee sähkötyökalun pääasiallisia käyttötarkoituuksia. Jos sähkötyökalua kuitenkin käytetään muihin tarkoituksiin, poikkeavia työkaluja tai teriä käytävän tai puuttuilevasti huollettuna, tärinäarvo voi poiketa tässä ilmoitetusta. Tämä saattaa merkittävästi lisätä tärinärasitussta koko työskentelyajan aikana. Tärinärasitussta tarkasti arvioitaessa on otettava huomioon myös ne ajat, jolloin kone on kytketty pois päältä tai jolloin kone on pällä, mutta sillä ei tehdä varsinaista työtä. Tämä saattaa merkittävästi vähentää tärinärasitussta koko työskentelyajan aikana. Käyttäjän suojaamiseksi tärinän vaikutukselta ryhdy tarpeellisiin turvatoimenpiteisiin kuten: Sähkötyökalun ja siihen kiinnitettävien työkalujen huolto, käsien lämpimänä pitäminen, työtehtävien organisointi.

Melu- ja tärinäarvot (mittausnormina EN 60745-2-6):

Tyypillinen A-painotettu äänenpainetaso	99 dB (A)
Tyypillinen A-painotettu melutaso	88 dB (A)
Mainitut äänenpainetasojen epävarmuus	3 dB (A)
Kolmen akselin suuntaiset tärinäarvot (tärinävektoreiden summa)	mittausnormina EN 60745-2-6

Iskuporaaminen betoniin, $a_{h, HD}$	9 m/s ²
Poraaminen metalliin, $a_{h, D}$	< 2,5 m/s ²
Kolmisuuntaisten tärinäärojen epävarmuus (K)	1,5 m/s ²

Kone ja käyttöinformaatio

Istukka TE-C CLICK

Akku	B 36/2.4 Li-Ion	B 36/2.6 Li-Ion	B 36/3.0 Li-Ion	B 36/3.3 Li-Ion	B 36/3.9 Li-Ion
Nimellisjännite	36 V				
Kapasiteetti	2,4 Ah	2,6 Ah	3,0 Ah	3,3 Ah	3,9 Ah
Energiasisältö	86,4 Wh	93,6 Wh	108,0 Wh	118,8 Wh	140,4 Wh
Paino	1,17 kg	1,17 kg	1,17 kg	1,6 kg	1,65 kg
Kennotyppi	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Lämpötilavalvonta	NTC	NTC	NTC	NTC	NTC
Syväpurkautumissuoja	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä

5 Turvallisuusohjeet

HUOMAUTUS

Turvallisuusohjeet kappaleessa 5.1 sisältävät kaikki sähkötyökaluja koskevat yleiset turvallisuusohjeet, jotka sovellettavien normien mukaan on esitettävä käyttöohjeessa. Tämän vuoksi teksti saattaa sisältää ohjeita, jotka eivät koske tätä konetta.

5.1 Sähkötyökaluja koskevat yleiset turvallisuusohjeet

a) VAARA

Lue kaikki turvallisuus- ja käyttöohjeet. Turvallisuus- ja käyttöohjeiden noudattamatta jättämisen saatetaa johtaa sähköiskun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen. **Säilytä kaikki turvallisuus- ja käyttöohjeet huolellisesti vastaisen varalle.** Turvallisuusohjeissa käytetty käsite "sähkötyökalu" tarkoittaa verkkokäytöisiä sähkötyökaluja (joissa verkkohoitto) ja akkukäytöisiä sähkötyökaluja (joissa ei verkkohoittoa).

5.1.1 Työpaikan turvallisuus

- a) **Pidä työskentelyalue siistinä ja hyvin valaistuna.** Työpaikan epäjärjestys ja valaisemattomat työalueet voivat johtaa tapaturmiin.
- b) **Älä käytä sähkötyökalua räjähdysaltaissa ympäristössä, jossa on palavaa nestettä, kaasua tai pölyä.** Sähkötyökalu synnyttää kipinöitä, jotka saatavat sytyttää pölyn tai höyrystä.
- c) **Pidä lapset ja sivulliset loitolla sähkötyökalua käyttäessäsi.** Voit menettää sähkötyökalun hallinnan huomiosi suuntautuessa muualle.

5.1.2 Sähköturvallisuus

- a) **Sähkötyökalun liitätäpistokkeen pitää sopia pistorasiaan. Pistoketta ei saa muuttaa millään tavalla. Älä käytä pistorasia-adapttereita suojaamadotettujen sähkötyökalujen yhteydessä.** Alkupeärisessä kunnossa olevat pistokkeet ja sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.
- b) **Vältä koskettamasta sähköä johtaviin pintoihin kuten putkiin, pattereihiin, liesiin ja jäääkaappeihin.** Sähköiskun vaara kasvaa, jos kehosi on maadotettu.
- c) **Älä aseta sähkötyökalua alittiaksi sateelle tai kosteudelle.** Vedet tunkeutuminen sähkötyökalun sisään lisäävät sähköiskun vaaraa.
- d) **Älä kannata tai ripusta sähkötyökalua verkkohoidostaan äläkä vedä pistoketta irti pistorasiasta johdosta vetämällä. Pidä johto loitolla kuumudesta, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista osista.** Vahingoittuneet tai toisiinsa kietoutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- e) **Kun käytät sähkötyökalua ulkona, käytä ainomaistaan ulkokäytöön hyväksyttyä jatkokohtoa.** Ulkokäytöön soveltuva jatkokohtoden käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.
- f) **Jos sähkötyökalua on välittämätöntä käytää kosteassa ympäristössä, käytä vikavirtasuojakynkintä.** Vikavirtasuojakynkin käytäminen vähentää sähköiskun vaaraa.

5.1.3 Henkilöturvallisuus

- a) **Ole valpas, kiinnitä huomiota työskentelysi ja noudata terveittä järkeä sähkötyökalua käyttäessäsi.** Älä käytä sähkötyökalua, jos olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen

- alaisena.** Sähkötyökalua käytettäessä hetkellinenkin varomattomuuksa saattaa aiheuttaa vakavia vammoja.
- b) **Käytä suojarusteita.** Käytä aina suojalaseja. Suojarusteet, kuten hengityssuojain, luistamattomat turvajalkineet, kypärä ja kuulosojaidet pienentävät sähkötyökalun käyttötilanteesta riippuen oikein käytettyinä loukkaantumisriskiä.
 - c) **Vältä tahatonta käynnistämistä. Varmista,** että sähkötyökalu on kytketty pois päältä, ennen kuin liität sen verkkovirtaan ja/tai liität siihen akun, otat sen käteesi tai kannat sitä. Jos kannat sähkötyökalua sormi käynnistyskytkimellä tai liität pistokkeen pistorasiaan käynnistyskytkimen ollessa käytäsiensossa, altistat itsesi onnettomuksiinsa.
 - d) **Poista kaikki säätötyökalut ja ruuvitallat, ennen kuin käynnistät sähkötyökalun.** Työkalu tai avain, joka sijaitsee koneen pyörivässä osassa, saattaa aiheuttaa loukkaantumisen.
 - e) **Vältä vaiseita työskentelyasentoja. Varmista aina tukeva seisoma-asento ja tasapaino.** Siten voit paremmiin hallita sähkötyökalua odottamattomissa tilanteissa.
 - f) **Käytä työhösi soveltuivia vaatteita. Älä käytä löysiä työvaatteita tai koruja.** Pidä hiukset, vaatteet ja käsineet loitolla liikkuvista osista. Väljät vaatteet, korut ja pitkät hiukset voivat takertua liikkuviin osiin.
 - g) **Jos pölynimu- ja keräilylaitteita voidaan asentaa, sinun on tarkastettava, ettei ne ole liitetty ja ettei niitä käytetään oikealla tavalla.** Pölynpistovarustuksen käyttö vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.

5.1.4 Sähkötyökalun käyttö ja käsittely

- a) **Älä ylikuormita konetta.** Käytä kyseiseen työhön tarkoitettua sähkötyökalua. Sopiva sähkötyökalua käytetään työskentelet paremmin ja varmemmin tehoalueella, jolle sähkötyökalu on tarkoitettu.
- b) **Älä käytä sähkötyökalua, jota ei voi käynnistää ja pysäyttää käynnistyskytkimellä.** Sähkötyökalu, jota ei enää voi käynnistää ja pysäyttää käynnistyskytkimellä, on varaarainen ja se täytyy korjata.
- c) **Irrota pistoke pistorasiasta ja/tai irrota akku ennen kuin muutat säästöjä, vaihdat terästä tai lisävarusteita ja kun lopetat työkalun käyttämisen.** Tämä turvatoimenpide estää sähkötyökalun käynnityksen vahingossa.
- d) **Säilytä sähkötyökalut poissa lasten ulottuvilta, kun niitä ei käytetä.** Älä anna sellaisten henkilöiden käyttää sähkötyökalua, jotka eivät tunne sitä tai jotka eivät ole lukeneet tätä käyttöohjetta. Sähkötyökalut ovat vaarallisia, jos niitä käytetään kohemattomat henkilöt.
- e) **Hoida sähkötyökalujasi huolella.** Tarkasta, ettei liikkuvat osat toimivat moitteettomasti eivätkä ole puristuksissa, ja tarkasta myös, ettei sähkötyökalussa ole murtuneita tai vaarioituneita osia, jotka saattaisivat haitata sen toimintaa. Korjauta mahdolliset viat ennen käyttämistä. Usein loukkaantumisen ja tapaturmien synnyn on sähkötyökalujen laiminlyöty huolto.
- f) **Pidä terät terävinä ja puhtaina.** Huolella hoidetut terät, joiden leikkausreunat ovat teräviä, eivät jumitu herkästi, ja niillä työnteko on kevyempää.

- g) **Käytä sähkötyökalua, lisävarusteita ja tarvikkeita, terä jne. niiden käyttöohjeiden mukaisesti.** Ota tällöin työolosuhteet ja suoritettava työtehtävä huomioon. Sähkötyökalun käyttö muuhun kuin sillä tarkoitetun käyttöön saattaa johtaa vaarallisiin tilanteisiin.

5.1.5 Akkukäyttöisen työkalun käyttö ja käsittely

- a) **Lataa akku vain valmistajan suosittamalla laturilla.** Jos laturi on tarkoitettu vain tietyn akkumallin lataamiseen, palovaara on olemassa, jos laturia käytetään muiden akkujen lataamiseen.
- b) **Käytä ainoastaan juuri kyseiseen sähkötyökaluun tarkoitettua akkuja.** Jonkin muun akun käyttö saateta johtaa loukkaantumiseen ja tulipaloon.
- c) **Pidä irralinen akku loitolla metalliesineistä, kuten paperinliittimistä, kolikoista, avaimista, naukoista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat oikosulkea akun liittimet.** Akun liittimiin välinen oikosulku saattaa aiheuttaa palovammoja tai johtaa tulipaloon.
- d) **Vääristää käytöstä johtuen saattaa akusta vuotaa nestettä, jota ei saa koskettaa.** Jos nestettä vahingossa joutuu iholle, huuhtele kosketuskohta vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, tarvitaan lääkäriin apua. Akusta vuotava neste saattaa aiheuttaa ärsytystä ja palovammoja.

5.1.6 Huolto

- a) **Anna koulutettujen ammattiherkilojen korjata sähkötyökalusi ja hyväksy korjauksiin vain alkuperäisiä varaosia.** Siten varmistat, että sähkötyökalu säilyy turvallisena.

5.2 Poravasaroida koskevat turvallisuusohjeet

- a) **Käytä kuulosuojaaimia.** Muutoin melu saattaa heikentää kuuloasi.
- b) **Käytä koneen mukana toimitettuja lisäkäsihivoja.** Koneen hallinnan menettäminen saattaa aiheuttaa loukkaantumisia.
- c) **Pidä koneesta kiinni vain sen eristyystä kahvapinnoista, jos teet työtä, jossa terä saattaa osua rakenteen sisällä olevaan virtajohtoon.** Jos terä osuu jännytteiseen virtajohtoon, koneen metalliosiin saattaa johtua virta, jolloin saatat saada sähköiskun.

5.3 Muut turvallisuusohjeet

5.3.1 Henkilöturvallisuus

- a) **Pidä aina molemmin käsin kiinni koneen käsikahvoista.** Pidä käsikahvat kuivina, puhtaina, öljytöminä ja rasvattomina.
- b) **Jos käytät konetta ilman pölynpistovarustusta, käytä pölyväväässä työssä hengityssuojaainta.**
- c) **Pidä työssäsi rentouttavia taukoja, joiden aikana tee sormivoimisteluliikkeitä varmistaaksesi sorriesi hyvän verenkierton.**
- d) **Vältä pyörivien osien koskettamista.** Kytke kone pääle vasta, kun olet juuri aloittamassa työn. Pyörivien osien koskettaminen, etenkin pyörivien työkalutien, saattaa aiheuttaa loukkaantumisia.

- e) **Kytke päälle kytkemisen salpa päälle (suunnenvaihtokytkin keskiasentoon) aina, kun varastoit koneen tai kuljetat sitä.**
- f) **Jos elektroninen lyjikuormitussuoja on kytkenyt koneen pois päältä, varmista, että pidät koneen uudelleen käynnistämisen yhteydessä koneen käsisähkivoista kiinni molemminkin käsissä.**
- g) **Lapsille on opetettava, että tällä koneella ei saa leikkiä.**
- h) **Kone ei ole tarkoitettu lasten tai vajaakykyisten henkilöiden käyttöön ilman opastusta ja valvontaa.**
- i) **Tiettyjen materiaalien kuten lyijypitoisen maalin, joidenkin puulajien, mineraalien ja metallien pölyt voivat olla terveydelle vaarallisia. Pölyjen iholosketus tai hengittäminen saattaa aiheuttaa allergisia reaktioita ja/tai hengitystiesairauksia koneen käyttäjälle tai lähellä oleville henkilöille. Tietty pölyt kuten tammen tai pyökin pöly on luokitteltu syöpää aiheuttaviksi, erityisesti jos niihin liittyy puunkäsitteilyä lisääaineita (kromiaatti, puunsuoja-aineet). Asbestia sisältäviä materiaaleja saavat työstää vain erikoiskoulutetut henkilöt. Käytä mahdollisuuksien mukaan hengityssuojainta. Jotta pölynpoisto on mahdollisimman tehokas, käytä soveltuvala, Hiltin suosittelemaa liikuteltavaa pölynpoistovarustusta, joka on tarkoitettu puu- ja/tai mineraaliaineispölyille ja tälle sähkötyökalulle. Varmista työpisteesi hyvä ilmanvaihto. Suosittamme suodatusluokan P2 hengityssuojaimeen käyttämistä. Noudata maakohtaisia eri materiaalien työstöstä annettuja ohjeita ja määräyksiä.**

5.3.2 Sähkötyökalujen käyttö ja hoito

- a) **Kiinnitä irallinen työkappale. Käytä työkappaleen kiinnittämiseen sopivia kiinnintimiä tai ruuvipenkkiä. Näin varmistat, että työkappale pysyy turvallisemmin paikallaan kuin käsini pideltäessä, ja lisäksi molemmat kätesi ovat vapaita koneen käyttämiseen.**
- b) **Varmista, että terä sopii koneeseen istukkaan ja että terä on kunnolla kiinni istukassa.**

5.3.3 Akkukäytöisten sähkötyökalujen käyttö ja hoito

- a) **Varmista, että laite on kytetty pois päältä ennen kuin kiinnität akun. Akun asennus sähkötyökaluun, jonka käynnistyskytkin on käytäntasennossa, altistaa onnettomuuksille.**
- b) **Ota litiumioniakkujen kuljettamisesta, varastoinnista ja käyttämisestä annetut erityisohjeet huomioon.**
- c) **Pidä akut suoressa korkeilta lämpötiloilta ja avuuteelta. Räjähdyssvaara on olemassa.**
- d) **Akuja ei saa avata, puristaa, kuumentaa yli 80°C:n lämpötilaan tai polttaa. Muutoin on olemassa tulipalo-, räjähdys- ja syöpymisvaara.**
- e) **Älä käytä koneessa muita kuin juuri tähän koneeseen hyväksyttyjä akkuja. Muiden akkujen käyt-**

täminen tai muihin käyttötarkoituksiin tarkoitettujen akkujen käytäminen aiheuttaa tulipalo- ja räjähdyssvaaran.

- f) **Vaurioitunutta akkuja (esimerkiksi akkuja, jossa on murutumia tai josta on irronnut palasia tai jonka liittimet ovat painuneet sisään tai väärästi ulos) ei saa ladata eikä käyttää.**
- g) **Älä oikosulje akkuja. Tarkasta aina ennen akun paikalleen laittamista, ettei akun liittimissä akussa ja koneessa/laitteessa ole vieraita esineitä. Jos akun liittimet oikosuljetaan, tulipalo-, räjähdys- ja syöpymisvaara on olemassa.**
- h) **Varo, ettei kosteuttaa pääse tunkeutumaan kotelon sisään. Kotelon sisään päässyt kosteus voi aiheuttaa oikosulun, ja sen seurauksena voi sytytyä tulipalo.**
- i) **Jos akku on liian kuuma koskeva, se saattaa olla vaurioitunut. Aseta kone riittävän etäälle sytytystä materiaaleista palovaarattomaan paikkaan, jossa voit valvoa konetta ja anna sen jäähetyä. Akun jäähdytystä ottaa yhteys Hilti-huoltoon.**

5.3.4 Sähköturvallisuus

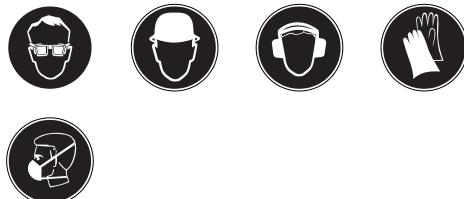


Tarkasta ennen työn aloittamista esimerkiksi metallinilmäisimellä, onko työskentelyalueella rakenteiden sisälle asennettuja sähkö-, kaasus- tai vesijohtoja. Konneen ulkopinnan metalliosiin saattaa johtua jännite, jos vaurioitetaan vahingossa virtajohtoa. Tästä aiheutuu vakava sähköiskun vaara.

5.3.5 Työpaikka

- a) **Varmista työpaikan hyvä valaistus.**
- b) **Varmista työpaikan hyvä tuuletus. Huonosti tuuletetuissa työpaikoissa esiintyvä pölykuormitus saattaa vahingoittaa terveyttä.**
- c) **Kun teet reikiä, varmista työstettävän kohdan taustapoli. Putoamaan tai sinkoutumaan pääsevät palaset voivat aiheuttaa muille vammoja.**

5.3.6 Henkilökohtainen suojaravarustus



Koneen käytämisestä aikana koneen käyttäjän ja välittömässä läheisyydessä olevien henkilöiden on käytettävä suojalaseja, suojakypärää, kuulosuojaaimia, suojakäsineitä ja kevyitä hengityssuojaaimia.

6 Käyttöönotto



6.1 Akun oikea käsitteily

HUOMAUTUS

Kylmäys laskee akun tehoa. Älä käytä akkua niin pitkään, että kone pysähtyy. Vaihda ajoissa käyttöön toinen akku. Lataa akku välittömästi, jotta se on käyttövalmis akun seuraavaa vaihtoa varten.

Varastoi akku viileässä ja kuivassa paikassa. Älä koskaan varastoi akku auringonpaisteessa, lämmittimen päällä tai ikkunan vieressä. Käytetyn akut on hävitettävä ympäristönsuojelemääristyysten mukaisesti.

6.2 Akun lataaminen



VAKAVA VAARA

Käytä vain Hilti-akkuja ja Hilti-latureita, jotka on nimetty kohdassa "Lisävarusteet".

6.2.1 Uuden akun ensimmäinen lataaminen

Lataa akku täyteen ennen ensimmäistä käyttämistä.

6.2.2 Jo käytetyn akun lataaminen

Varmista, että akun ulkopinnat ovat puhtaat ja kuivat ennen kuin lataamista varten laitat akun akulle tarkoitettuun laturiin.

Lue latausta varten laturin käyttöohje sekä tämän käyttöohjeen kappale 2.10 Li-ioniakun lataustila.

Litiumioniakku on aina käyttövalmis, myös osittain ladattuna. LED-merkkivalot ilmaisevat latauksen edistymistä (ks. laturin käyttöohje).

6.3 Akun kiinnittäminen 2

VAROITUS

Varmista ennen akun kiinnittämistä, että kone on kytetty pois päältä ja että käynnistymisen esto on kytetty päälle (suunnanvaihtokytkin keskiasennossa). Käytä vain koneeseesi tarkoitettua Hilti-akkuja B 36/3.0 Li-Ion, B 36/2.4 Li-Ion, B 36/2.6 Li-Ion, B 36/3.3 Li-Ion tai B 36/3.9 Li-Ion.

1. Työnnä akku takaaapäin koneeseen siten, että se kuultavasti kaksi kertaa naksaltaan lukittuu paikalleen.

2. **VAROITUS** Koneesta putoamaan pääsevä akku saattaa vahingoittaa Sinua tai muita.

Tarkasta, että akku on kunnolla kiinni koneessa.

6.4 Akun irrottaminen 3

1. Paina kumpaakin vapautuspainiketta.
2. Vedä akku taaksepäin irti koneesta.

6.5 Akun kuljettaminen ja varastointi

Vedä akku lukitusasennostaan (käyttöasento) ensimmäiseen lukitusasentoon (kuljetusasento).

Jos irrotat akun koneesta akun kuljettamista tai varastointia varten, varmista, että akun napojen väline ei pääse syntymään oikosulkua. Poista iralliset metalliosat kuten ruuvit, nauhat, hakset, ruuvauskärjet, langat ja metallilastut laukasta, työkalulaatikosta tai kuljetuspakkauksesta tai estää akun pääsemisen kosketuksiin niiden kanssa. Kun lähetät akun (maantie-, junan-, laivan- tai lentorahdikuljetuksessa), ota kuljetusten kansainväliset ja kansalliset turvallisuusmääräykset huomioon.

6.6 Sivukahvan kiinnitys 4

1. Kytke suunnanvaihtokytkin keskiasentoon tai irrota akku koneesta.
2. Avaa sivukahvan lukitus kiertämällä sivukahvaa.
3. Loukkaantumisten välttämiseksi irrota syvysrajoitin sivukahvasta.
4. Pujota sivukahva (kiristyspanta) istukan yli kotelon päälle.
5. Käännä sivukahva haluamaasi asentoon.
6. Kiinnitä syvysrajoitin ja kiristä sivukahva kiinni kahvaa kiertämällä.

7 Käyttö



VAROITUS

Jos terä tarttuu kiinni, kone pyörähtää sivusuunnassa.Pidä koneesta aina kiinni myös sivukahvasta ja pidä koneesta kunnolla kiinni molemmin käsin, jotta pystyt vastustamaan tätä pyörähdyksilikkettä ja jotta koneen kit-

kakynkin pystyy toimimaan terän tarttuessa kiinni. Kiinnitä iralliset työkappaleet puristimilla tai kiinnitä ne ruuvipenkkiin.

7.1 Valmistelutyöt

7.1.1 Työkaluterän kiinnitys 5

VAROITUS

Käytä suojakäsineitä, kun vaihdat työkalua.

1. Kytke suunnanvaihtokytkin keskiasentoon tai irrota akku koneesta.
2. Tarkasta, että työkalun kiinnityspää on puhdas ja kevyesti rasvattu. Tarvittaessa puhdista ja rasvaa kiinnityspää.
3. Tarkasta pölysuojukseen tiivistehuulen puhtaus ja kunto. Tarvittaessa puhdista pölysuojus, tai jos sen tiivistehuuli on vauroitunut, vaihda pölysuojus (ks. Kappale "Huolto ja kunnossapito").
4. Ohjaa työkalu istukkaan ja kierrä työkalua hiukan painaan, kunnes työkalu lukittuu ohjainurriin.
5. Paina työkalua istukkaan, kunnes työkalu kuultavasti lukittuu kiinni.
6. Tarkasta työkaluterän kunnollinen lukittuminen vetämällä työkaluterästä.

7.1.2 Syvysrajoittimen / sivukahvan säätäminen 6

1. Avaa sivukahvan lukitus kiertämällä sivukahvaa.
2. Käännä sivukahva haluamaasi asentoon.
3. Säädä syvysrajoitin haluamaasi poraussyytteen.
4. Kiristä sivukahva kahvaa kiertämällä kiinni, jolloin kiinnität myös syvysrajoittimen.

7.1.3 Työkaluterän irrotus 7

VAROITUS

Terävä vahthaessasi käytä suojakäsinettä, koska käytön myötä terä kuumenee.

1. Kytke suunnanvaihtokytkin keskiasentoon tai irrota akku koneesta.
2. Avaa istukka vetämällä työkaluterän lukitsinta.
3. Vedä terä irti istukasta.

7.1.4 Istukan irrotus 8

VAROITUS

Loukkaantumisten välttämiseksi irrota syvysrajoitin sivukahvasta ja työkalu istukasta.

1. Kytke suunnanvaihtokytkin keskiasentoon tai irrota akku koneesta.
2. Vedä istukan holkkia eteenpäin ja pidä siitä kiinni.
3. Irrota istukka eteenpäin.

7.1.5 Istukan kiinnitys 9

VAROITUS

Loukkaantumisten välttämiseksi irrota syvysrajoitin sivukahvasta ja työkalu istukasta.

1. Kytke suunnanvaihtokytkin keskiasentoon tai irrota akku koneesta.
2. Tartu kiinni istukan holkista, vedä sitä eteenpäin ja pidä tässä asennossa.
3. Työnnä istukka edestäpäin ohjainputkeen ja vapauta istukan holki.
4. Kierrä istukkaa, kunnes se kuultavasti lukittuu paikalleen.

7.2 Käyttö



VAROITUS

Materiaalista saattaa sinkoilla sirpaleita sen käsittelyn aikana. **Käytä suojalaseja ja suojakäsinettä sekä kevyttä hengityssuojaista, jos käytössä ei ole pölynpoistolaitetta.** Sirpaleet saattavat aiheuttaa vammoja ja vahingoittaa silmiä.

VAROITUS

Työn aikana syntyy melua. **Käytä kuulosuojaamia.** Liian voimakas melu voi vaarioittaa kuuloasi.

7.2.1 Koneen käyttö alhaisissa lämpötiloissa

HUOMAUTUS

Koneen iskumekanismi vaatii toimiakseen tietyn minimilämpötilan.

Jotta tämä minimilämpötila saavutetaan, laske kone hetkeksi alustalle ja anna koneen käydä hetki tyhjäkäyntiä. Tarvittaessa toista tämä, kunnes iskumekanismi toimii.

7.2.2 Suunnanvaihto

HUOMAUTUS

Suunnanvaihtokytkimellä voit valita istukan pyörimissuunnan. Salpa estää suunnan vaihtamisen moottorin käydessä. Keskiasonnossa käyttökytkin on lukittu.

Jos haluat terän pyörivän oikealle, paina koneen sivulla olevaa suunnanvaihtokytkintä istukkaan osoittavan nulan suuntaan.

Jos haluat terän pyörivän vasemmalle, paina koneen sivulla olevaa suunnanvaihtokytkintä käsikahvaan osoittavan nuolen suuntaan.

Työnnä suunnanvaihtokytkin haluamasi pyörimissuunnan asentoon.

7.2.3 Poraus ilman iskua 10

1. Aseta suunnanvaihtokytkin oikealle pyörimisen asentoon.
2. Kierrä toimintatapavalitsin ilman iskua poraamisen asentoon siten, että valitsin lukittuu tähän asentoon. Toimintatapavalitsinta ei saa käyttää koneen käydessä.
3. Säädä sivukahva haluamaasi asentoon ja varmista, että sivukahva on oikein asennettu ja kunnolla kiinni.
4. Kiinnitä akku paikalleen.
5. Aseta koneen terä kohtaan, johon haluat porata.
6. Paina hitaasti käyttökytkintä (käytä konetta pienellä kierrosluvulla, kunnes terä on keskittynyt reikään).

- Paina käyttökytkin täysin pohjaan, kun haluat porata täydellä teholla.
- Paina konetta työstettävään pintaan sopivalla painamisvoimalla, sillä siten pidät poraamisen edistymisen ihanteellisena.

7.2.4 Poraus iskulla 11

- Aseta suunnanvaihtokytkin oikealle pyörimisen asentoon.
- Kierrä toimintatapavalitsin iskulla poraamisen asentoon sitten, että valitsin lukittuu tähän asentoon. Toimintatapavalitsinta ei saa käyttää koneen käydessä.
- Säädä sivukahva haluamaasi asentoon ja varmista, että sivukahva on oikein asennettu ja kunnolla kiinni.
- Kiinnitä akku paikalleen.
- Aseta koneen terä kohtaan, johon haluat porata.
- Paina hitaasti käyttökytkintä (käytä konetta pienellä kierrosluvulla, kunnes terä on keskittynyt reikään).
- Paina käyttökytkin täysin pohjaan, kun haluat porata täydellä teholla.

- Paina konetta työstettävään pintaan sopivalla painamisvoimalla, sillä siten pidät poraamisen edistymisen ihanteellisena.
- Jotta välttää reiän reunojen repeämisen, pienennä koneen kierroslukua juuri ennen kuin terä puhkaisee reiän.

7.2.5 Litiumioniakun lataustilan tarkastaminen 12

HUOMAUTUS

Lataustila ei voi tarkastaa työskentelemisen aikana. LED-merkkivalon 1 vilkkuminen ilmaisee, että akku on joko täysin tyhjä tai että akku on liian kuuma (lämpötila > 80 °C). Tällöin akku on ladattava laturilla. Kaikkien 4 LED-merkkivalon vilkkuminen ilmaisee, että kone on ylikuoritettu tai ylikuumentunut.

Litiumioniakussa on lataustilan näyttö. Lataamisen aikana akussa olevat merkkivalot ilmaisevat lataustilaa (ks. laturin käyttöohje). Lepotilassa akun lataustila näytetään akun kiinnityksen lukituspainikkeen painamisen tai akun koneeseen kiinnittämisen jälkeen neljällä LED-merkkivalolla kolmen sekunnin ajan.

Ks. kappale: 2.10 Litiumioniakun lataustila

fi

8 Huolto ja kunnossapito

VAROITUS

Irrota akku ennen kuin ryhdyt puhdistustöihin, jotta kone ei vahingossa käynnisty!

8.1 Työkalujen hoito

Poista työkaluihin tarttunut lika ja suojaa säännöllisesti öljyttylä liinalla pyyhiksi työkalujen pinnat korroosiolta. Tarkasta, että työkalun kiinnityspää on puhdas ja kevyesti rasvattu. Tarvittaessa puhdista ja rasvaa kiinnityspää.

8.2 Koneen hoito

VAROITUS

Pidä kone ja etenkin sen kahvapinnat kuivina, puhdaina, öljytöminä ja rasvattomina. Älä käytä silikonia sisältäviä hoitoaineita.

Koneen ulkokuori on valmistettu iskunkestävästä muovista. Kahvat on valmistettu synteettisestä kumista. Älä koskaan käytä konetta, jos sen tuuletuksia ovat tukkeutuneet! Puhdista tuuletuksia varovasti kuivalla harjalla. Varo, ettei koneen sisään pääse tunkeutumaan vieraita esineitä. Puhdista koneen ulkopinnat kostealla liinalla säännöllisin välein. Älä käytä puhdistamiseen vesisuihkuja, paine- tai höyrypesuria äläkä juoksevaa vettä! Muutoin koneen sähköturvalisuus vaarantuu.

8.3 Pölysuojukseen puhdistus ja vaihto

Puhdista istukan pölysuojus säännöllisin välein puhtaalla, kuivalla kankaalla. Pyyhi tiivistehuuli varovasti puhtaaksi ja rasvaa se kevyesti Hilti-rasvalla. Pölysuojus on ehdoton vahdettaava, jos sen tiivistehuuli on vaurioitunut. Ohjaa ruuvitallita sivulta pölysuojukseen alle ja paina pölysuojus eteenpäin irti. Puhdista pölysuojukseen kiinnitys-

pinnat ja kiinnitä uusi pölysuojus paikalleen. Paina sitä voimakkasti, kunnes se lukittuu kiinni.

8.4 Li-ioniaukun hoito

Varo, ettei kosteutta pääse tunkeutumaan kotelon sisään. Lukitse akku täyteen ennen ensimmäistä käyttämistä. Jotta akku kestääsi mahdollisimman pitkään, lopeta akun purkaminen konetta käyttämällä heti, kun koneen teho selvästi heikentyy.

HUOMAUTUS

Jos jatkat koneen käyttämistä, akun purkaminen konetta käyttämällä päättää automaattisesti ennen kuin akun kennoihin syntyy vaurioita.

Lataa akku aina vain Li-ioniakulle tarkoitettulla Hilti-laturilla.

HUOMAUTUS

- Akun virkistyslataaminen NiCd- tai NiMH-akkujen tapaan ei ole tarpeen.
- Lataamisen keskeyttäminen ei vaikuta akun kestoikäan.
- Voit myös aloittaa lataamisen milloin vain ilman että akun kestoikä siitä kärssi. NiCd- tai NiMH-akusta tuttua lataustason muistamisilmiötä ei esinny.
- Akut on parasta varastoida täyneen ladattuna viileässä ja kuivassa paikassa. Akun varastoiminen korkeissa lämpötiloissa (esimerkki ikkunalasin takana) ei ole suositteltavaa, sillä muutoin akun kestoikä lyhenee ja kennojen itsepurkautumistaso nousee.
- Jos akkua ei enää saa ladattua täyneen, akun kapasiteetti on laskenut vanhentumisen tai ylikuormituksen seurauksena. Tällaisista akkuja voi kyllä vielä käyttää, mutta on järkevästi välttää se uuteen.

8.5 Kunnossapito

VAARA

Sähköisen korjaustyöt saa tehdä ainoastaan ammattitaitoinen erikoiskorjaamo.

Tarkasta säännöllisin välein koneen ulkoisten osien sekä kaikkien käyttö- ja hallintalaitteiden kunto ja toiminta. Älä käytä konetta, jos sen osissa on vaurioita tai jos käyttö- ja

hallintalaitteet eivät toimi moitteettomasti. Korjauta kone Hilti-huollossa.

8.6 Tarkastus huolto- ja kunnossapitotöiden jälkeen

Koneen huolto- ja kunnossapitotöiden jälkeen on tarkastettava, että kaikki suojaravusteet on asennettu oikein ja että ne toimivat moitteettomasti.

9 Vianmääritys

Vika	Mahdollinen syy	Korjaus
Kone ei toimi.	Akku ei ole kunnolla paikallaan tai akku on tyhjä. Sähköinen vika.	Akun pitää lukittua paikalleen kuuluvasti kaksi kertaa naksaltaen, tai akku on ladattavaa. Irrota akku koneesta ja hakeudu Hilti-huoltoon.
	Akku liian kuuma tai liian kylmä.	Anna akun jäähtyä tai lämmittää suositteltuun käyttölämpötilaan.
Kone ei toimi ja LED-merkkivalo 1 vilkkuu.	Akku on tyhjentynyt. Akku liian kuuma tai liian kylmä.	Vaihda akku ja lataa tyhjentynyt akku. Anna akun jäähtyä tai lämmittää suositteltuun käyttölämpötilaan.
Kone ei toimi ja kaikki 4 LED-merkkivaloa vilkkuvat.	Kone hetkellisesti ylikuormitettu. Ylikuumentumissuoja.	Vapauta käytökytkin ja paina uudelleen. Anna koneen jäähtyä. Puhdista tuuletusraoat.
Ei iskua.	Kone on liian kylmä. Toimintatapavalitsin ilman iskua poraamisen asennossa. Kone on kytketty pyörimään vasemmalle.	Anna koneen lämmittää minimilämpötilaansa. Ks. kappale: 7.2.1 Koneen käyttö alhaisissa lämpötiloissa Käännä toimintatapavalitsin iskulla poraamisen asentoon. Kytke kone pyörimään oikealle.
Käyttökytkintä ei saa painettua tai se on lukittunut.	Suunnanvaihtokytkin keskiasennossa (kuljetusasento)	Paina suunnanvaihtokytkin vasemmalle tai oikealle.
Kara ei pyöri	Koneen elektroniikan sallittu käyttölämpötila ylittynyt. Akun sallittu käyttölämpötila ylittynyt. Akku on tyhjentynyt.	Anna koneen jäähtyä. Anna akun jäähtyä tai lämmittää suositteltuun käyttölämpötilaan. Vaihda akku ja lataa tyhjentynyt akku.
Kone kytkeytyy automaattisesti pois päältä.	Ylikuomitussuoja laukeaa.	Vapauta käytökytkin ja paina sitä uudelleen, kevennä koneen kuormitusta.
Akku tyhjenee tavallista nopeammin.	Akun kunto ei optimaalinen.	Tarkastuta Hilti-huollossa tai vaihda akku.
Akku ei lukitu paikalleen kuuluvasti kaksi kertaa naksaltaen.	Akun korvakkeet likaantuneet.	Puhdista korvakkeet ja lukitse akku paikalleen. Jos ongelma ei poistunut, hakeudu Hilti-huoltoon.
Kone tai akku kuumenee voimakkaasti.	Sähköinen vika. Kone on ylikuormittunut (käyttökuormitusraja ylittynyt).	Kytke kone heti pois päältä, irrota akku koneesta ja hakeudu Hilti-huoltoon. Valitse työtehtävään sopiva kone.
Työkaluterää ei saa vapautettua lukituksesta.	Istukkaa ei ole vedetty kunnolla taakse.	Vedä työkalun lukitsin vasteeseen saakka takaisinpäin ja irrota työkalu.

Vika	Mahdollinen syy	Korjaus
Työkaluterä ei poraa.	Kone on kytetty pyörimään vasemmalle.	Kytke kone pyörimään oikealle.

10 Hävittäminen

VAROITUS

Koneen virheellinen hävittäminen saattaa aiheuttaa seuraavaa: Muoviosien polttamisessa syntyy myrkkyisiä kaasuja, jotka voivat johtaa sairastumisiin. Paristot ja akut saattavat vaurioituessaan tai kuumentuessaan räjähää, jolloin ne saattavat aiheuttaa myrkytyksen, palovammoja, syöpymisvammoja ja ympäristön saastumisen. Huolimattomasti hävitetyt kone saattaa joutua asiattomien henkilöiden käyttöön, jotka voivat käyttää konetta väärin. He saattavat aiheuttaa vammoja itselleen tai toisille ja saastuttaa ympäristöä.

VAROITUS

Hävitä vialliset akut viipymättä. Pidä ne poissa lasten ulottuvilta. Älä pura akkua äläkä polta sitä.

VAROITUS

Hävitä vanhat akut maakohtaisten ympäristönsuojelumäärysten mukaisesti tai toimita vanhat akut Hiltille hävitettäväksi.



fi

Hilti-koneet ja -laitteet on pääosin valmistettu kierrätyskelpoisista materiaaleista. Kierrätyksen edellytys on materiaalien asianmukainen erottelu. Hilti (Suomi) Oy ottaa vanhat työkalut kierrättäviksi. Lisätietoja saat Hilti-asiakaspalvelusta tai Hilti-myyntiedustajalta.



Koskee vain EU-maita

Älä hävitä sähkötyökaluja tavallisen kotitalousjätteen mukana!

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan EU-direktiivin ja sen maakohtaisten sovellusten mukaisesti käytetyt sähkötyökalut on toimitettava erilliskeräyspisteesseen ja ohjattava ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

11 Valmistajan myöntämä takuu

Hilti takaa, ettei toimitetussa tuotteessa ole materiaali- tai valmistusvikoja. Tämä takuu on voimassa edellyttäen, että tuotetta käytetään, käsittellään, hoidetaan ja puhdistetaan Hiltin käyttöohjeen mukaisesti oikein, ja että tuotteen tekninen kokonaisuus säilyy muutturnattomana, ts. että tuotteessa käytetään ainoastaan alkuperäisiä Hilti-kulutusaineita ja -lisävarusteita sekä -varaosia.

Tämä takuu kattaa viallisten osien veloituksettomian korjauksien tai vaihdon tuotteen koko käyttöön ajan. Osat, joihin kohdistuu normaalina kulumista, eivät kuulu tämän takuan piiriin.

Mitään muita vaateita ei hyväksytä, paitsi silloin kun tällainen vastuun rajoitus on laillisesti tehoton. Hilti ei vastaa suorista, epäsuorista, satunnais- tai seurausvahingoista, menetyksistä tai kustannuksista, jotka aiheutuvat tuotteen käytöstä tai soveltuumattomuudesta käyttötarkoitukseen. Hilti ei myöskään takaa tuotteen myyntikelpoisuutta tai sopivuutta tiettyyn tarkoitukseen.

Korjausta tai vaihtoa varten tuote ja/tai kyseiset osat on viipymättä vian toteamisen jälkeen toimitettava lähipään Hilti-huoltoon.

Tämä takuu kattaa kaikki takuuvelvoitteet Hiltin puolelta ja korvaa kaikki takuita koskevat aikaisemmat tai samankaiset selvykset ja kirjalliset tai suulliset sopimukset.

12 EU-vaihtimustenmukaisuusvakuutus (originaali)

Nimi:	Akkuporavasara
Typpimerkintä:	TE 6-A36
Sukupolvi:	03
Suunnitteluvuosi:	2009

Vakuutamme, että tämä tuote täyttää seuraavien direktiivien ja normien vaatimukset: 2006/42/EY, 2006/66/EY, 2004/108/EY, 2011/65/EY, EN 60745-1, EN 60745-2-6, EN ISO 12100.

Hilti Corporation, Feldkircherstrasse 100,
FL-9494 Schaan



Paolo Luccini

Head of BA Quality and Process Management
Business Area Electric Tools & Accessories
01/2012



Jan Doongaji

Executive Vice President
Business Unit Power Tools & Accessories
01/2012

Tekninen dokumentaatio:

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH
Zulassung Elektrowerkzeuge
Hiltistrasse 6
86916 Kaufering
Deutschland



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423/234 21 11

Fax: +423/234 29 65

www.hilti.com

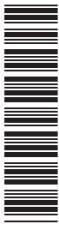
Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan

W 3709 | 0613 | 00-Pos. 1 | 1

Printed in China © 2013

Right of technical and programme changes reserved S. E. & O.

409092 / A3



409092